

6. Nyt navn til Københavns Bymuseum (2010-15012)

Københavns Bymuseum ønsker at ændre navn til Københavns Museum.

INDSTILLING OG Beslutning

Kultur- og Fritidsforvaltningen indstiller,

1. at Kultur- og Fritidsudvalget ændrer Københavns Bymuseums navn til Københavns Museum.

Problemstilling

Københavns Bymuseum er i disse år i stærk udvikling. Ikke mindst udgravningerne til Cityring Metroen i København flerdobler museets opgaver og personale og fordrer væsentlige ændringer i museets arbejdsmetoder indadtil og placering udadtil. Museet er i færd med at supplere sine faste udstillinger med en aktiv og dynamisk særudstillingspraksis, og museet rykker således i maj 2010 ud i det offentlige byrum med den interaktive medie væg VÆGGEN - til formidling af museets egen viden, men også som en platform for dialog med borgerne og borgernes fortællinger om København og de dilemmaer og livskvaliteter, som præger hovedstaden i dag.

I takt med, at København i disse år i stigende grad udvikler sig til en international metropol, ønsker byens museum at afspejle denne udvikling og tilsvarende at styrke sin profil som hovedstadsmuseum og sin placering i den internationale arena.

Alle disse udviklingsmønstre samles for museet i en ny visuel identitet, som går i luften med en ny hjemmeside i februar og med VÆGGEN i maj.

Med den nye visuelle identitet ønsker museet at forenkle sit navn til Københavns Museum - eller, som det igennem nogle år har været tilfældet, blot til Bymuseet.

Navnet *Bymuseet* er uhensigtsmæssigt, da det udelader den væsentlige tilknytning til København. Med navnet Bymuseet kan det københavnske museum forveksles og sidestilles med andre bymuseer, som for eksempel Bymuseet i Århus, som også ejer netadressen www.bymuseet.dk.

Navnet *Københavns Museum* er umiddelbart identificerbart ikke blot i en lokal, men også i en national og en international sammenhæng.

På engelsk hedder museet Museum of Copenhagen på samme måde som f.eks. Museum of London.

Løsning

Forvaltningen indstiller, at Københavns Bymuseum - i forbindelse med museets nye visuelle identitet - ændrer navn til Københavns Museum. Det nye navn signalerer dels det centrale, nemlig København og samtidig har det den fordel, at navnet er opbygget på samme måde på dansk og engelsk.

Økonomi

Indstillingen har ingen økonomiske konsekvenser.

Videre proces

-.

Carsten Haurum

/Merete Evers Dewilde

bilag

Kultur- og Fritidsudvalgets beslutning den 04.02.2010

Kultur- og Fritidsudvalgets beslutning i mødet den 4. februar 2010:

Der blev begæret afstemning om et forslag stillet af Simon Strange om, at Kultur- og Fritidsudvalget præciserer, at museets engelske navn skal være "Museum of Copenhagen".

Et flertal (Peter Thiele, Ayfer Baykal, Marialise Rømer, Taner Yilmaz, Muhammad Aslam, Simon Strange, Pia Allerslev, Susanne Møller og Allan Ahmad) stemte for forslaget.

Ingen stemte imod.

Leslie Arentoft og Birthe Skaarup undlod at stemme.

Forslaget blev dermed godkendt.

Der blev herefter begæret afstemning om indstillingen.

Et flertal (Peter Thiele, Ayfer Baykal, Marialise Rømer, Taner Yilmaz, Muhammad Aslam, Simon Strange, Pia Allerslev, Birthe Skaarup, Susanne Møller og Allan Ahmad) stemte for indstillingen.

Leslie Arentoft stemte imod.

Indstillingen blev godkendt - museets navn er herefter Københavns Museum.

